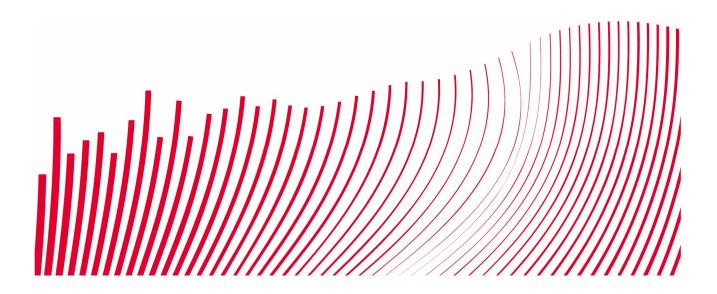


# Budget 2023

Erfolgsrechnung mit Finanzplan 2023 – 2027



# Inhaltsverzeichnis

1. Vorbericht zum Budget	4 – 8
2. Begründungen zu einzelnen Positionen der Erfolgsrechnung	9 - 13
3. Erfolgsausweis	14 - 15
4. Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung	16 - 24
5. Erfolgsrechnung nach Artengliederung	25 - 30
6. Finanzplan 2023 - 2027	31 - 32

#### 1. Vorbericht zum Budget 2023 der Ortsbürgergemeinde Zofingen

Geschätzte Ortsbürgerinnen und Ortsbürger

Der Stadtrat unterbreitet Ihnen das Budget 2023 mit folgenden Bemerkungen und folgendem Antrag:

#### I Zusammenfassung, Ergebnis

Im Budget 2023 der Erfolgsrechnung resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 15'566. Im Vergleich zum Ergebnis des Budgets 2022 entspricht dies einer Verbesserung von CHF 7'759.

Gegenüber dem Budget 2022 konnten nachhaltige Mehreinnahmen durch die Erhöhung von Pachtzinsen generiert werden:

Die Pachtzinsen für das Landwirtschaftsland wurde flächendeckend überprüft und neue Pachtverträge abgeschlossen. Gesamthaft konnten dadurch jährliche Zusatzeinnahmen von CHF 8'300 in der Funktion 0290, Verwaltungsliegenschaften, übriges im Konto 4470.00, Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV generiert werden.

Die Baurechts-, Pacht- und Mietverhältnisse auf dem Areal Spitalhof wurden im Jahr 2021 zu besseren Konditionen für die Ortsbürgergemeinde erneuert. Der jährliche Mehrertrag beläuft sich ab dem Jahr 2022 auf rund CHF 5'600 und ist auf dem Konto 4430.00, Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV in der Funktion 9630, Liegenschaften des Finanzvermögens abgebildet.

Zudem wurden die Erkenntnisse aus der Rechnung 2021 berücksichtigt, und die budgetierten Einnahmen und Ausgaben punktuell angepasst.

Das Museum in der Funktion 3110 erfährt durch die neue Museumsleitung eine Professionalisierung. Dies führt zu Veränderungen in folgenden Konten:

### - 3111.00, Löhne

Die Löhne steigen von CHF 57'173 im Budget 2022 um CHF 17'908 auf CHF 75'081.

- 3111.00, Anschaffungen/Ausstellungen historische Abteilung 3111.01, Anschaffungen/Ausstellungen naturhistorische Abteilung 4502.00, Entnahme aus Erbschaft Alfred Stern

Die Ausgaben für Anschaffungen/Ausstellungen werden voraussichtlich tiefer ausfallen als im Budget 2022, da vorerst konzeptionelle Arbeiten anfallen. Die Ausgaben werden mittels Entnahme aus der Erbschaft Alfred Stern finanziert.

- **3130.01, übrige Dienstleistungen Dritter**Für Dienstleistungen Dritter werden zusätzlich CHF 5'500 benötigt.
- 3612.00, Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde, Informatikdienstleistungen Museum

Durch die Reduktion auf einen Arbeitsplatz können die Ausgaben um voraussichtlich CHF 5'500 gesenkt werden.

Auf der Einnahmenseite wurden folgende Veränderungen berücksichtigt:

- 4940.00, interne Verrechnung kalk. Zinsen Straehl-Imhoof-Fonds Durch den Wegfall der Entschädigung an die Stadtbibliothek für die Betreuung und den Unterhalt des historischen Buchbestandes wird die interne Verzinsung des Straehl-Imhoof-Fonds nun vollständig dem Museum gutgeschrieben.
- 4940.03, interne Verrechnung kalk. Zinsen Erbschaften Klara und Verena Ledermann

Die interne Verzinsung der zu erwartenden Erbschaften von Klara und Verena Ledermann wird dem Museum gutgeschrieben.

Die Übertragung des historischen Buchbestandes an die Einwohnergemeinde soll im Jahr 2022 erfolgen. Gegenüber dem Budget 2022 entfällt in der Funktion 3210, Stadtbibliothek die Entschädigung an die Einwohnergemeinde für die Betreuung und den Unterhalt des historischen Buchbestandes über CHF 16'000. Zudem wird der interne Zins aus dem Straehl-Imhoof-Fonds neu vollständig dem Museum gutgeschrieben. Bisher wurde der Stadtbibliothek zwei Drittel der Verzinsung gutgeschrieben. Die Einnahmen wurden zur Deckung der Kosten für die Betreuung und den Unterhalt des historischen Buchbestandes verwendet.

Analog dem Budget 2022 beträgt der interne Zinssatz für die Verzinsung der Fonds- und Legatebestände 0,9 %.

Ebenfalls unverändert ist, dass die frei verfügbaren Eigenmittel der Einwohnergemeinde als Darlehen zur Verfügung stehen und auch weiterhin mit 0,2 % verzinst werden.

Für die weitere Umsetzung der Finanz- und Immobilienstrategie wird laufend nach passenden Objekten gesucht. Auf Grund der aktuellen Marktsituation zeichnen sich die nächsten Umsetzungsschritte im Jahr 2024 und weitere Schritte im Jahr 2027 ab. Nach Abschluss der nächsten Schritte bei der Umsetzung der Finanz- und Immobilienstrategie im Jahr 2024 kann wieder mit einem nachhaltigen Gewinn aus der Erfolgsrechnung gerechnet werden.

#### II Erfolgsrechnung

#### 0110 Legislative

In der Funktion 0110 werden die Aufwendungen für die Durchführung der Ortsbürgergemeindeversammlung verbucht. Der Nettoaufwand beträgt wie im Budget 2022 CHF 12'000. Durch die Reduktion auf eine Ortsbürgergemeindeversammlung konnten bereits im Budget 2022 die Ausgaben von CHF 24'500 auf CHF 12'000 reduziert werden.

#### 0120 Exekutive

Die Funktion 0120 schliesst mit einem Aufwandsüberschuss von CHF 29'000 ab. Durch den Verzicht auf eine Ortsbürgergemeindeversammlung wurde bereits im Budget 2022 die Ressortpauschale für den Stadtrat um CHF 4'000 auf CHF 11'000 gekürzt. Ebenfalls reduziert wurden die verrechenbaren Stunden der Frau Stadtammann um CHF 7'000 auf CHF 13'000. Dies hat sich als eine zu hohe Künrzung herausgestellt. Der Betrag ist ab Budget 2023 auf 18'000 zu erhöhen.

### 0220 Allgemeine Dienste, Übrige

Der Nettoaufwand der Funktion 0220 beläuft sich auf CHF 115'100, gegenüber CHF 121'200 im Vorjahr. Bei der Verwaltungsentschädigung an die Einwohnergemeinde für die Leistungen der Abteilungen Hochbau und Liegenschaften sowie Tiefbau und Planung werden auf Grund der Erkenntnisse aus der Jahresrechnung 2021 mit tieferen Kosten gerechnet.

# 0290 Verwaltungsliegenschaften, Übriges

Die Funktion schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 4'467, gegenüber einem Aufwandüberschuss von CHF 17'145 im Budget 2022 ab. Die Verbesserung ist einerseits auf den Wegfall von erhöhten Einmalkosten im Budget 2022 und anderseits auf die erhöhten Einnahmen durch die Pachtzinsen für das Landwirtschaftsland zurückzuführen.

#### 3110 Museum

Das Museum rechnet mit einem Nettoaufwand von CHF 89'455. Die Veränderungen wurden im Kapitel I erläutert.

#### 3210 Bibliotheken

Durch die Übertragung des historischen Buchbestandes entfällt sowohl die bisherige Entschädigung an die Stadtbibliothek für die Betreuung und den Unterhalt des historischen Buchbestandes als auch die Gutschrift der internen Verzinsung des Straehl-Imhoof-Fonds.

#### 5330 Leistungen an Pensionierte

Die Teuerungszulagen auf Renten werden aufgrund der aktuellen Situation budgetiert (Kto. 5330.3062.00). Sämtliche ausbezahlten Teuerungszulagen können seit 2014 den Rückstellungen entnommen werden, welche im Rahmen des Restatements per 01.01.2014 gebildet wurden. Die Erfolgsrechnung wird damit nicht belastet.

#### 9610 Zinsen

Das Ergebnis aus den Zinsen wird mit einem Nettoaufwand von CHF 42'890 veranschlagt. Die Erhöhung ist auf die Verzinsung der zu erwartenden Erbschaften von Klara und Verena Ledermann zurückzuführen.

Der Stadtrat hat für das Jahr 2023 die Verzinsung des Darlehens an die Einwohnergemeinde analog den Vorjahren auf 0,2 % p.a. festgelegt. Dieser Zinssatz ist in Anbetracht der aktuellen Situation auf den Finanzmärkten nach wie vor attraktiv.

#### 9630 Liegenschaften des Finanzvermögens

Die Funktion 9630 budgetiert einen Nettoertrag von CHF 308'478 gegenüber CHF 309'073 im Budget 2022. Die Erkenntnisse aus der Rechnung 2021 führte bei diversen Positionen zu Anpassungen, insbesondere bei den Ausgaben für den Unterhalt Hochbauten durch Dritte (Falkeisenmatte) auf dem Konto 3430.41. Die dort budgetierten Mehrkosten gegenüber dem Budget 2022 von CHF 9'480 konnten nicht vollständig durch die im Kapitel I erwähnten Mehreinnahmen auf dem Konto 4430.00, Pacht- und Mietzinsen Liegenschaften FV kompensiert werden. Die budgetierte Auslastung der Liegenschaften Falkeisenmatte beträgt analog dem Budget 2022 95 %.

#### 9951 Stiftungen

Die Stiftungen (Spenden- und Legatenfonds, Stipendienfonds) werden ausgeglichen budgetiert, womit die Erfolgsrechnung der Ortsbürgergemeinde nicht belastet wird. Die Vergabekredite verbleiben mit CHF 10'000 auf dem Vorjahreswert.

#### III Forstbetrieb

Das Budget 2023 liegt zum aktuellen Zeitpunkt noch nicht vor. Dies wird durch den Vorstand des Forstbetriebes im Herbst 2022 verabschiedet und für die Verbandsgemeinden öffentlich aufgelegt.

Für einen Rückblick auf die Geschäftstätigkeiten des Forstbetriebes im Jahr 2021 wird auf den Jahresbericht verwiesen.

#### IV Finanzplanung 2023-2027

#### Liegenschaften

Es wird laufend nach passenden Objekten für die weitere Umsetzung der Finanz- und Immobilienstrategie gesucht. Auf Grund der aktuellen Marktsituation zeichnen sich die nächsten Umsetzungsschritte im Jahr 2024 ab. Nach Abschluss der nächsten Schritte zur Umsetzung der Finanz- und Immobilienstrategie im Jahr 2024 kann wieder mit einem nachhaltigen Gewinn aus der Erfolgsrechnung gerechnet werden.

#### Nettovermögen

Das Budget 2022 rechnet mit einem Finanzierungsfehlbetrag von CHF 21'408. Diese Prognose ist aus heutiger Sicht nach wie vor realistisch. Das Nettovermögen wird per 1. Januar 2023 voraussichtlich CHF 8,56 Mio. betragen. Ohne Sondereffekte dürfte die Selbstfinanzierung in den Jahren 2024 bis 2026 zwischen CHF 69'000 und CHF 73'000 betragen. Nach Abschluss der Finanz- und Immobilienstrategie dürfte mit einer Selbstfinanzierung von rund CHF 180'000 gerechnet werden.

Obwohl der Finanzplan zeigt, dass durch die geplanten Massnahmen ab dem Jahr 2024 wieder mit einem nachhaltigen Gewinn und einer beständigen, positiven Selbstfinanzierung gerechnet werden kann, wird der finanzielle Spielraum jedoch auch künftig begrenzt sein, und es wird weiterhin wichtig sein, intensiv zu evaluieren, wie und wofür die vorhandenen Mittel eingesetzt werden.

#### V Antrag

Der Stadtrat unterbreitet folgenden Antrag:

Das Budget der Ortsbürgergemeinde für das Jahr 2023 sei zu genehmigen.

Zofingen, 2. März 2022

STADTRAT ZOFINGEN

Christiane Guyer Catrin Friedli

Frau Stadtammann Vizestadtschreiberin

#### 2. Begründungen zu einzelnen Positionen der Erfolgsrechnung

#### 0110 Legislative

#### 0110.3102.00 Drucksachen, Publikationen

4'000

Durch den Verzicht auf die Zustellung der gedruckten Unterlagen für die Ortsbürgergemeindeversammlung können jährlich CHF 9'000 eingespart werden, und die Ausgaben reduzieren sich von CHF 13'000 im Budget 2021 auf CHF 4'000 im Budget 2022 und 2023.

#### 0110.3130.00 Dienstleistungen Dritter, Postgebühren

8'000

Durch die Reduktion auf eine Ortsbürgergemeindeversammlung können seit 2022 gegenüber den Vorjahren Kosten von jährlich CHF 3'500 eingespart werden.

#### 0120 Exekutive

#### 0120.3612.00 Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde

29'000

Die Leistungen des Stadtrates (Ressorts Museum, Hochbau und Liegenschaften, Tiefbau und Planung) exkl. Frau Stadtammann wurden bis 2021 pauschal mit jährlich CHF 15'000 abgegolten. Die Leistungen der Frau Stadtammann werden zusätzlich aufgrund der effektiv aufgewendeten Stunden verrechnet. Durch den Verzicht auf eine Ortsbürgergemeindeversammlung fallen weniger verrechenbare Stunden der Frau Stadtammann an. Das Budget für die verrechenbaren Stunden der Frau Stadtammann wurde daher ab 2022 um CHF 7'000 von CHF 20'000 auf CHF 13'000 reduziert, was sich als eine zu hohe Künrzung herausgestellt hat. Der Betrag ist ab Budget 2023 auf 18'000 zu erhöhen. Zusätzlich wurde im Budget 2022 auch die Ressortpauschale für den Stadtrat um CHF 4'000 auf CHF 11'000 gekürzt.

# 0220 Allgemeine Dienste, übrige

0220.3612.0	1 Verwaltungsentschädigung an Einwohne Personal, Finanzen und Controlling, Info	•	21'000
	,	10'000 2'500 6'000 2'500	
0220.3612.03	3 Verwaltungsentschädigung an Einwohne	ergemeinde,	14'300
	Leistungen Hochbau und Liegenschafter Planung	n / Tiefbau und	
	Leistungen Hochbau und Liegenschaften für Liegenschaftsunterhalt Leistungen Hochbau und Liegenschaften	6'600	
	für Liegenschaftsverwaltung Leistungen Tiefbau und Planung	5'000 2'700	
0220.3612.04	4Verwaltungsentschädigung an Einwohne Kanzlei und Kommunikation  Durch die Reduktion auf eine Ortsbürgergem lung reduziert sich die Verwaltungsentschädig die Kanzlei und die Kommunikation von CHF CHF 12'000.	eindeversamm- gung ab 2022 für	12'000
0290 Verwalt	ungsliegenschaften, übriges		
0290.3101.00	OBetriebs-, Verbrauchsmaterial Im Budget 2023 sind keine ausserordentliche halten.	en Kosten ent-	4'400
0290.3130.00	ODienstleistungen Dritter		4'400
	Dienstleistungen Obstsortengarten/Reuten/ Munihubelhütte	4'000	
	Dienstleistungen Hochbauten (Serviceabos, Weihnachtsbeleuchtung, Heizungskontrollen etc.)	400	
0290.3140.00	OUnterhalt Grundstücke		6'500
	Heckenpflege Beitrag an Umsetzung ökologische Aufwertur Bodenvorbereitung Reute	2'500 ng 3'500 500	

0290.3144.0	<b>OUnterhalt Hochbauten</b> Römerhäuser Pulverturm Munihubelhütte	2'600 2'000 2'000	6'600
0290.3300.4	<b>OPlanmässige Abschreibungen Hochbauten</b> Munihubelhütte, Wiederaufbau nach Brand Pulverturm, Fassadensanierung	12'730 33'201	45'931
3110 Museui	n		
3110.3010.0	OLöhne  Durch die Anstellung einer Museumsleitung steig Lohnkosten gegenüber dem Budget 2022 von Cl um CHF 17'908 auf CHF 75'081.	•	75'081
	OAnschaffungen/Ausstellungen historische A 1Anschaffungen/Ausstellung naturhistorisch	_	10'000 10'000
3110.4502.0	OEntnahme aus Erbschaft Alfred Stern Die Ausgaben für Anschaffungen/Ausstellungen raussichtlich tiefer ausfallen als im Budget 2022 konzeptionelle Arbeiten anfallen. Die Ausgaben tels Entnahme aus der Erbschaft Alfred Stern fin	, da vorerst verden mit-	20'000
3110.3612.0	OVerwaltungsentschädigung an Einwohnerge Informatikdienstleistungen Museum Durch die Reduktion auf einen Arbeitsplatz könn gaben um voraussichtlich CHF 5'500 gesenkt we	en die Aus-	5'500
3110.4940.0	OInt. Verrechnung von kalk. Zinsen Straehl-In	nhoof-	9'060
3110.4940.0	Fonds 1Int. Verrechnung von kalk. Zinsen Fonds Ma	ria Ama-	7'370
3110.4940.0	dori 3Int. Verrechnung von kalk. Zinsen Erbschaft und Verena Ledermann Die Fondsbestände werden 2023 wie im Vorjahr		9'180

verzinst.

#### 3210 Bibliotheken

3210.3130.06 Betreuung und Unterhalt historischer Buchbestand	0
3210.4940.00Interne Verrechnung kalk. Zinsen Straehl-Imhoof-	0
Fonds	

Siehe Erläuterungen Kapitel I.

#### 9610 Zinsen

9610.3409.00Interne Verzinsung Erbschaft Alfred Stern Die Erbschaft wird 2023 mit 0,9 % intern verzinst.	10'520
Die Erbschaft wird 2025 fillt 0,9 % filterif verzinst.	
9610.3940.00Interne Verrechnung kalk. Zinsen Straehl-Imhoof-	9'060
Fonds	
9610.3940.01Interne Verrechnung kalk. Zinsen Fonds Maria Ama-	7'370
dori	
9610.3940.02Interne Verrechnung kalk. Zinsen Spenden-, Legaten-	11'660
und Stipendienfonds	
9610.3940.03Interne Verrechnung kalk. Zinsen Erbschaften Klara	9'180
und Verena Ledermann	
Die Bestände werden 2023 mit 0,9 % intern verzinst.	

#### 9610.4402.00Zinsen Finanzanlagen

5'000

Die Laufzeit des Darlehens gegenüber der Einwohnergemeinde mit einer maximalen Höhe von CHF 2,5 Mio. wurde bis zum 31.12.2023 verlängert. Der Stadtrat hat für das Jahr 2023 auf Grund der aktuellen Situation auf den Finanzmärkten einen Zinsfuss von 0,2 % p.a. festgelegt.

#### 9630 Liegenschaften des Finanzvermögens

### 9630.3430.40Baulicher Unterhalt Gebäude 36'000

allgemeiner Unterhalt:

Bottensteinerstrasse 21 1'000
Ackerleuten 6'000
Bärengasse 7 5'300
Scheune Hinteres Riedtal 2'000
Pächterhaus Hinteres Riedtal 4'700
Falkeisenmatte 2'000
Ersatz Gasheizung Ackerleuten 15'000

# 9630.3430.41Unterhalt Hochbauten durch Dritte (Falkeisenmatte)

61'800

Unterhalt, Service, Reparaturen, Sachversiche- 56'800

rung

Einlage Erneuerungsfonds 5'000

# 9630.3439.50Abklärungs- und Überwachungskosten Grube Spitalhof, Oftringen

9'000

Es handelt sich bei diesen Kosten für die Überwachung der Grube Spitalhof, Oftringen, um eine Vorfinanzierung. Die Aufteilung der nach Abzug allfälliger Bundes- und Kantonsbeiträge verbleibenden Restkosten zwischen der Ortsbürgergemeinde, diversen Einwohnergemeinden und allenfalls Dritten erfolgt, sobald klar ist, wer welche Anteile an eine mögliche Sanierung zu bezahlen hat.

2023 fallen zusätzliche Kosten in der Höhe von CHF 6'000 für die Erstellung eines Schlussberichtes über die bisherige Überwachung sowie die Erneuerung der Risikobeurteilung und des Bewirtschaftungskonzepts an.

#### 9630.4430.00 Miet- und Pachtzinsen Finanzvermögen

408'900

Die Baurechts-, Pacht- und Mietverhältnisse auf dem Areal Spitalhof wurden im Jahr 2021 zu besseren Konditionen für die Ortsbürgergemeinde erneuert. Der jährliche Mehrertrag beläuft sich ab dem Jahr 2022 auf rund CHF 5'600.

Bei den Wohnungen in der Falkeisenmatte wird mit einer Auslastung von 95 % gerechnet.

#### 9951 Stiftungen

#### 9951.3637.00Geldlegate

10'000

Die Vergabekredite wurden analog dem Vorjahresbudget angesetzt.

# 9951.4940.02Interne Verrechnung von kalk. Zinsen Spenden-, Legaten- und Stipendienfonds

Die Fondsbestände werden 2023 mit 0,9 % intern verzinst.

Stadt Zofingen Erfolgsrechnung

Gestufter	Erfolgsausweis	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Ortsbürger	gemeinde Zofingen	Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	466'904.00		363'697.28
30	Personalaufwand	115'023.00		70'519.09
31	Sach- und übriger Aufwand	162'350.00		126'827.64
33	Abschreibungen	45'931.00	45'931.00	21'031.00
35	Einlagen			725.35
36	Transferaufwand	143'600.00	151'400.00	144'594.20
37	Durchlaufende Beiträge			
	Betrieblicher Ertrag	90'840.00	98'830.00	67'734.35
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und Kozessionen			
42	Entgelte	56'500.00	56'500.00	41'917.60
43	Verschiedene Erträge			
45	Entnahmen Fonds	24'340.00		15'812.00
46	Transferertrag	10'000.00	10'000.00	10'004.75
47	Durchlaufende Beiträge			
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-376'064.00	-379'853.00	-295'962.93
34	Finanzaufwand	140'670.00	135'640.00	102'394.80
44	Finanzertrag	532'300.00	523'300.00	475'364.75
	Ergebnis aus Finanzierung	391'630.00	387'660.00	372'969.95
	Operatives Ergebnis	15'566.00	7'807.00	77'007.02
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag			
	Ausserordentliches Ergebnis			
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	15'566.00	7'807.00	77'007.02

Stadt Zofingen Erfolgsrechnung

Gestufte	er Erfolgsausweis	Budget 2023	Budget 2022	Rechnung 2021
Ortsbürg	ergemeinde Zofingen	Betrag	Betrag	Betrag
	Investitionsausgaben			
50	Sachanlagen			
51	Investitionen auf Rechnung Dritter			
52	Immaterielle Anlagen			
54	Darlehen			
55	Beteiligung, Grundkapitalien			
56	Investitionsbeiträge			
58	Ausserordentliche Investitionen			
	Investitionseinnahmen			
60	Abgang von Sachanlagen			
61	Rückerstattungen Investitionen auf Rechnung Dritter			
62	Abgang von immateriellen Anlagen			
63	Investitionsbeiträge			
64	Rückzahlung von Darlehen			
65	Abgang von Beteiligungen, Grundkapitalien			
66	Rückzahlung von Investitionsbeiträgen			
68	Ausserordentliche Investitionseinnahmen			
	Nettoinvestitionen			
	Selbstfinanzierung	37'157.00	21'408.00	82'226.02
	Finanzierungsergebnis	37'157.00	21'408.00	82'226.02

Stadt Zofingen

Erfolgsrechnung

Funktionale Gliederung		Budget 2	023	Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	307'967.00	147'400.00	314'945.00	140'600.00	255'863.93	129'015.00
	Nettoergebnis		160'567.00		174'345.00		126'848.93
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	139'565.00	50'110.00	142'031.00	48'930.00	97'151.98	21'012.10
	Nettoergebnis		89'455.00		93'101.00		76'139.88
5	SOZIALE SICHERHEIT						
	Nettoergebnis						
9	FINANZEN UND STEUERN	212'878.00	462'900.00	193'254.00	460'700.00	199'449.59	402'438.40
	Nettoergebnis	250'022.00		267'446.00		202'988.81	
-		660'410.00	660'410.00	650'230.00	650'230.00	552'465.50	552'465.50
	Gesamtergebnis						
		660'410.00	660'410.00	650'230.00	650'230.00	552'465.50	552'465.50

Funktiona	lle Gliederung	Budget 20	)23	Budget 20	022	Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	307'967.00	147'400.00	314'945.00	140'600.00	255'863.93	129'015.00
	Nettoergebnis		160'567.00		174'345.00		126'848.93
01	Legislative und Exekutive	41'000.00		36'000.00		40'887.85	
	Nettoergebnis		41'000.00		36'000.00		40'887.85
011	Legislative	12'000.00		12'000.00		14'637.85	
	Nettoergebnis		12'000.00		12'000.00		14'637.85
0110	Legislative	12'000.00		12'000.00		14'637.85	
	Nettoergebnis		12'000.00		12'000.00		14'637.85
3102.00	Drucksachen, Publikationen	4'000.00		4'000.00		7'351.75	
3130.00	Dienstleistungen Dritter, Postgebühren	8'000.00		8'000.00		7'286.10	
012	Exekutive	29'000.00		24'000.00		26'250.00	
	Nettoergebnis		29'000.00		24'000.00		26'250.00
0120	Exekutive	29'000.00		24'000.00		26'250.00	
	Nettoergebnis		29'000.00		24'000.00		26'250.00
3612.00	Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde (Stadtrat)	29'000.00		24'000.00		26'250.00	
02	Allgemeine Dienste	266'967.00	147'400.00	278'945.00	140'600.00	214'976.08	129'015.00
	Nettoergebnis		119'567.00		138'345.00		85'961.08
022	Allgemeine Dienste, übrige	167'100.00	52'000.00	173'200.00	52'000.00	156'003.96	40'386.35
	Nettoergebnis		115'100.00		121'200.00		115'617.61
0220	Allgemeine Dienste, übrige	167'100.00	52'000.00	173'200.00	52'000.00	156'003.96	40'386.35
	Nettoergebnis		115'100.00		121'200.00		115'617.61

#### Erfolgsrechnung

Ortsbürgergemeinde Zofingen

Funktionale Gliederung		Budget 20	)23	Budget 20	2022 Rechnung 2021		2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3102.00	Drucksachen, Publikationen	1'200.00		1'200.00		388.50	
3105.00	Weineinkauf Rathauskeller	55'000.00		55'000.00		42'048.75	
3130.00	Porti, übrige Dienstleistungen Dritter	6'000.00		6'000.00		10'319.71	
3160.00	Miete Büroräumlichkeiten	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	4'500.00		4'500.00		1'101.00	
3171.00	Waldgang	5'000.00		5'200.00			
3612.00	Verrechnete Leistungen Forstbetrieb	45'000.00		45'200.00		45'723.35	
3612.01	Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde (Personal, Finanzen und Controlling, Informatik)	21'000.00		21'000.00		19'925.05	
3612.03	Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde (Hochbau und Liegenschaften / Tiefbau und Planung)	14'300.00		20'000.00		13'445.60	
3612.04	Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde (Kanzlei und Kommunikation)	12'000.00		12'000.00		20'000.00	
3632.00	Fronfastenstipendien an Bezirksschule	1'100.00		1'100.00		1'052.00	
4250.00	Weinverkauf Rathauskeller		52'000.00		52'000.00		40'381.60
4699.10	Rückverteilung aus CO2-Abgabe						4.75
029	Verwaltungsliegenschaften, übriges	99'867.00	95'400.00	105'745.00	88'600.00	58'972.12	88'628.65
	Nettoergebnis		4'467.00		17'145.00	29'656.53	
0290	Verwaltungsliegenschaften, übriges	99'867.00	95'400.00	105'745.00	88'600.00	58'972.12	88'628.65
	Nettoergebnis		4'467.00		17'145.00	29'656.53	
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	21'319.00		21'199.00		19'235.45	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	1'247.00		1'239.00		746.98	
3052.00	AG-Beiträge Pensionskasse	77.00		130.00		71.78	
3053.00	AG-Beiträge Unfallversicherung	59.00		64.00		64.64	
3054.00	AG-Beiträge Familienausgleichskasse	281.00		279.00		167.84	

Funktionale Gliederung		Budget 20	)23	Budget 2022		Rechnung 2021	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3055.00	AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung	3.00		3.00		3.80	
3101.00	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	4'400.00		7'800.00		3'488.00	
3120.00	Ver- und Entsorgung	6'000.00		6'000.00		4'179.07	
3130.00	Dienstleistungen Dritter	4'400.00		8'200.00		3'984.00	
3134.00	Sachversicherungsprämien	2'000.00		2'000.00		1'993.85	
3137.00	Steuern und Abgaben	350.00		350.00		347.95	
3140.00	Unterhalt Grundstücke	6'500.00		1'750.00			
3144.00	Unterhalt Hochbauten	6'600.00		10'100.00		3'191.55	
3170.00	Reisekosten und Spesen	700.00		700.00		466.21	
3300.40	Planmässige Abschreibungen Hochbauten VV	45'931.00		45'931.00		21'031.00	
4470.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		73'700.00		65'400.00		64'510.40
4472.00	Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV		11'000.00		11'000.00		13'460.00
4479.00	übrige Erträge		700.00		2'200.00		658.25
4635.00	Beitrag für die Pflege des Obstsortengartens		10'000.00		10'000.00		10'000.00
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	139'565.00	50'110.00	142'031.00	48'930.00	97'151.98	21'012.10
	Nettoergebnis		89'455.00		93'101.00		76'139.88
31	Kulturerbe	139'565.00	50'110.00	126'031.00	42'890.00	95'138.23	18'998.35
	Nettoergebnis		89'455.00		83'141.00		76'139.88
311	Museen und bildende Kunst	139'565.00	50'110.00	126'031.00	42'890.00	95'138.23	18'998.35
	Nettoergebnis		89'455.00		83'141.00		76'139.88
3110	Museum	139'565.00	50'110.00	126'031.00	42'890.00	95'138.23	18'998.35
3110	Nettoergebnis	139 303.00	89'455.00	120 031.00	83'141.00	39 130.23	76'139.88
3010.00	Löhne	75'081.00	09 455.00	57'173.00	03 141.00	43'279.73	10 139.00
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	4'119.00		633.00		700.91	
3030.00	AG-Delliage ATIV, IV, EU, ALV, VN	4 119.00		033.00		700.91	

Erfolgsrechnung

Ortsbürgergemeinde Zofingen

Funktion	ale Gliederung	Budget 20	023	Budget 2	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3052.00	AG-Beiträge Pensionskasse	7'064.00		209.00		481.94	
3053.00	AG-Beiträge Unfallversicherung	1'071.00		847.00		677.06	
3054.00	AG-Beiträge Familienausgleichskasse	1'092.00		151.00		165.35	
3055.00	AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung	338.00		18.00		25.54	
3100.00	Büromaterial			800.00		1'075.70	
3102.00	Drucksachen, Publikationen			3'000.00		1'375.30	
3111.00	Anschaffungen/Ausstellungen historische Abteilung	10'000.00		14'000.00		412.73	
3111.01	Anschaffungen/Ausstellungen naturhistorische Abteilung	10'000.00		14'000.00		15'826.73	
3111.03	Anschaffungen Filmvorführungen	3'500.00		5'000.00		644.85	
3130.00	Telefongebühren					14.90	
3130.01	übrige Dienstleistungen Dritter	9'400.00		3'900.00		7'792.25	
3134.00	Sachversicherungsprämien	7'000.00		7'000.00		6'270.55	
3151.00	Unterhalt Ausstellungsgut und -mobiliar			1'500.00			
3151.01	Serviceabonnemente	4'700.00		4'700.00		4'684.40	
3170.00	Reisekosten und Spesen					75.29	
3612.00	Verwaltungsentschädigung an Einwohnergemeinde, Informatikdienstleistungen Museum	5'500.00		12'400.00		10'970.00	
3636.00	Mitgliederbeiträge	700.00		700.00		665.00	
4240.00	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		1'000.00		1'000.00		1'186.00
4240.01	Erträge Filmvorführungen		3'500.00		3'500.00		350.00
4502.00	Entnahme aus Erbschaft Alfred Stern		20'000.00		28'000.00		14'000.00
4940.00	Int. Verrechnung von kalk. Zinsen Straehl-Imhoof-Fonds		9'060.00		3'020.00		1'006.90
4940.01	Interne Verrechnung kalk. Zinsen Fonds Maria Amadori		7'370.00		7'370.00		2'455.45

Funktiona	ale Gliederung	Budget	2023	Budget 20	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4940.03	Interne Verrechnung kalk. Zinsen Erbschaften Klara und Verena Ledermann		9'180.00				
32	Kultur, übriges			16'000.00	6'040.00	2'013.75	2'013.75
	Nettoergebnis				9'960.00		
321	Bibliotheken			16'000.00	6'040.00	2'013.75	2'013.75
	Nettoergebnis				9'960.00		
3210	Stadtbibliothek			16'000.00	6'040.00	2'013.75	2'013.75
	Nettoergebnis				9'960.00		
3130.06	Betreuung und Unterhalt historischer Buchbestand			16'000.00			
3632.00	Betriebsbeitrag an Einwohnergemeinde					2'013.75	
4940.00	Interne Verrechnung kalk. Zinsen Straehl- Imhoof-Fonds				6'040.00		2'013.75
5	SOZIALE SICHERHEIT						
	Nettoergebnis						
53	Alter und Hinterlassene						
	Nettoergebnis						
533	Leistungen an Pensionierte						
	Nettoergebnis						
5330	Leistungen an Pensionierte						
	Nettoergebnis						
3062.00	Teuerungszulagen auf Renten	19'467.00		20'876.00		22'333.95	
3062.09	Auflösung Rückstellung Teuerungszulagen auf Renten	-19'467.00		-20'876.00		-22'333.95	

Funktiona	ale Gliederung	Budget 20	023	Budget 2	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	FINANZEN UND STEUERN	212'878.00	462'900.00	193'254.00	460'700.00	199'449.59	402'438.40
	Nettoergebnis	250'022.00		267'446.00		202'988.81	
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	181'312.00	446'900.00	169'447.00	444'700.00	116'740.27	396'736.10
	Nettoergebnis	265'588.00		275'253.00		279'995.83	
961	Zinsen	47'890.00	5'000.00	38'820.00	5'000.00	12'987.05	5'000.00
	Nettoergebnis		42'890.00		33'820.00		7'987.05
9610	Zinsen	47'890.00	5'000.00	38'820.00	5'000.00	12'987.05	5'000.00
	Nettoergebnis		42'890.00		33'820.00		7'987.05
3130.00	Post- und Bankspesen	100.00		100.00		81.00	
3409.00	interne Verzinsung Erbschaft Alfred Stern	10'520.00		10'620.00		3'539.65	
3940.00	Interne Verrechnung kalk. Zinsen Straehl- Imhoof-Fonds	9,060.00		9'060.00		3'020.65	
3940.01	Interne Verrechnung kalk. Zinsen Fonds Maria Amadori	7'370.00		7'370.00		2'455.45	
3940.02	Interne Verrechnung kalk. Zinsen Spenden-, Legaten- und Stipendienfonds	11'660.00		11'670.00		3'890.30	
3940.03	Interne Verrechnung kalk. Zinsen Erbschaften Klara und Verena Ledermann	9'180.00					
4402.00	Zinsen Finanzanlagen		5'000.00		5'000.00		5'000.00
963	Liegenschaften des Finanzvermögens	133'422.00	441'900.00	130'627.00	439'700.00	103'753.22	391'736.10
	Nettoergebnis	308'478.00		309'073.00		287'982.88	
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	133'422.00	441'900.00	130'627.00	439'700.00	103'753.22	391'736.10
	Nettoergebnis	308'478.00		309'073.00		287'982.88	
3010.00	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	2'836.00		5'000.00		4'399.39	
3050.00	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	183.00		323.00		283.08	

Funktion	ale Gliederung	Budget 20	023	Budget 2	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3052.00	AG-Beiträge Pensionskasse	184.00		159.00		105.96	
3053.00	AG-Beiträge Unfallversicherung	23.00		45.00		40.16	
3054.00	AG-Beiträge Familienausgleichskasse	41.00		73.00		63.86	
3055.00	AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung	5.00		7.00		5.62	
3430.40	Baulicher Unterhalt Gebäude	36'000.00		36'300.00		22'208.35	
3430.41	Unterhalt Hochbauten durch Dritte (Falkeisenmatte)	61'800.00		52'320.00		56'179.30	
3431.00	Nicht baulicher Liegenschaftsunterhalt durch Dritte	2'150.00		2'200.00		2'652.30	
3431.10	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	200.00		200.00		16.55	
3439.10	Ver- und Entsorgung	15'000.00		25'000.00		10'603.15	
3439.30	Sachversicherungsprämien	4'000.00		4'000.00		3'525.05	
3439.40	Dienstleistungen Dritter	2'000.00		2'000.00		1'124.40	
3439.50	Abklärungs- und Überwachungskosten Grube Spitalhof, Oftringen	9'000.00		3'000.00		2'546.05	
4430.00	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		408'900.00		401'600.00		360'976.10
4439.00	Rückerstattung HK & NK		33'000.00		38'100.00		30'760.00
99	Nicht aufgeteilte Posten	31'566.00	16'000.00	23'807.00	16'000.00	82'709.32	5'702.30
	Nettoergebnis		15'566.00		7'807.00		77'007.02
995	Neutrale Aufwendungen und Erträge Nettoergebnis	16'000.00	16'000.00	16'000.00	16'000.00	5'702.30	5'702.30
9951	Stiftungen	16'000.00	16'000.00	16'000.00	16'000.00	5'702.30	5'702.30
	Nettoergebnis						
3170.00	Reisekosten und Spesen	1'000.00		1'000.00		427.50	
3502.00	Einlagen in Fonds					725.35	
3637.00	Geldlegate	10'000.00		10'000.00		4'549.45	

Stadt Zofingen

Ortsbürgergemeinde Zofingen

4. Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung

Erfolgsrechnung

Funktion	ale Gliederung	Budget 20	023	Budget 20	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3637.01	Stipendien an Ortsbürger	5'000.00		5'000.00			
4502.00	Entnahmen aus Fonds		4'340.00		4'330.00		1'812.00
4940.02	Interne Verrechnung kalk. Zinsen Spenden-, Legaten-, Stipendienfonds		11'660.00		11'670.00		3'890.30
999	Abschluss	15'566.00		7'807.00		77'007.02	
	Nettoergebnis		15'566.00		7'807.00		77'007.02
9990	Abschluss	15'566.00		7'807.00		77'007.02	
	Nettoergebnis		15'566.00		7'807.00		77'007.02
9000.00	Ertragsüberschuss	15'566.00		7'807.00		77'007.02	
		660'410.00	660'410.00	650'230.00	650'230.00	552'465.50	552'465.50
	Gesamtergebnis						
		660'410.00	660'410.00	650'230.00	650'230.00	552'465.50	552'465.50

Stadt Zofingen

5. Erfolgsrechnung nach Artengliederung

Erfolgsrechnung

Arteng	liederung	Budget 20	023	Budget 20	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	644'844.00		642'423.00		475'458.48	
30	Personalaufwand	115'023.00		87'552.00		70'519.09	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	162'350.00		193'800.00		126'827.64	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	45'931.00		45'931.00		21'031.00	
34	Finanzaufwand	140'670.00		135'640.00		102'394.80	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen					725.35	
36	Transferaufwand	143'600.00		151'400.00		144'594.20	
39	Interne Verrechnungen	37'270.00		28'100.00		9'366.40	
4	Ertrag		660'410.00		650'230.00		552'465.50
42	Entgelte		56'500.00		56'500.00		41'917.60
44	Finanzertrag		532'300.00		523'300.00		475'364.75
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		24'340.00		32'330.00		15'812.00
46	Transferertrag		10'000.00		10'000.00		10'004.75
49	Interne Verrechnungen		37'270.00		28'100.00		9'366.40
9	Abschlusskonten	15'566.00		7'807.00		77'007.02	
90	Abschluss Erfolgsrechnung	15'566.00		7'807.00		77'007.02	
		660'410.00	660'410.00	650'230.00	650'230.00	552'465.50	552'465.50
	Gesamtergebnis						
		660'410.00	660'410.00	650'230.00	650'230.00	552'465.50	552'465.50

Stadt Zofingen

5. Erfolgsrechnung nach Artengliederung

Erfolgsrechnung

Artengli	ederung	Budget 2	023	Budget 2	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3	Aufwand	644'844.00		642'423.00		475'458.48	
30	Personalaufwand	115'023.00		87'552.00		70'519.09	
301	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	99'236.00		83'372.00		66'914.57	
3010	Löhne des Verwaltungs- und Betriebspersonals	99'236.00		83'372.00		66'914.57	
305	Arbeitgeberbeiträge	15'787.00		4'180.00		3'604.52	
3050	AG-Beiträge AHV, IV, EO, ALV, VK	5'549.00		2'195.00		1'730.97	
3052	AG-Beiträge Pensionskasse	7'325.00		498.00		659.68	
3053	AG-Beiträge Unfallversicherung	1'153.00		956.00		781.86	
3054	AG-Beiträge Familienausgleichskasse	1'414.00		503.00		397.05	
3055	AG-Beiträge Krankentaggeldversicherung	346.00		28.00		34.96	
306	Arbeitgeberleistungen						
3062	Teuerungszulagen auf Renten und Rentenanteilen						
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	162'350.00		193'800.00		126'827.64	
310	Material- und Warenaufwand	64'600.00		71'800.00		55'728.00	
3100	Büromaterial			800.00		1'075.70	
3101	Betriebs-, Verbrauchsmaterial	4'400.00		7'800.00		3'488.00	
3102	Drucksachen, Publikationen	5'200.00		8'200.00		9'115.55	
3105	Lebensmittel	55'000.00		55'000.00		42'048.75	
311	Nicht aktivierbare Anlagen	23'500.00		33'000.00		16'884.31	
3111	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	23'500.00		33'000.00		16'884.31	
312	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	6'000.00		6'000.00		4'179.07	
3120	Ver- und Entsorgung Liegenschaften VV	6'000.00		6'000.00		4'179.07	

Stadt Zofingen Erfolgsrechnung

Artengli	ederung	Budget 2	023	Budget 2	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
313	Dienstleistungen und Honorare	37'250.00		51'550.00		38'090.31	
3130	Dienstleistungen Dritter	27'900.00		42'200.00		29'477.96	
3134	Sachversicherungsprämien	9'000.00		9'000.00		8'264.40	
3137	Steuern und Abgaben	350.00		350.00		347.95	
314	Baulicher und betrieblicher Unterhalt	13'100.00		11'850.00		3'191.55	
3140	Unterhalt Grundstücke	6'500.00		1'750.00			
3144	Unterhalt Hochbauten	6'600.00		10'100.00		3'191.55	
315	Unterhalt Mobilien und immaterielle Anlagen	4'700.00		6'200.00		4'684.40	
3151	Unterhalt Apparate, Maschinen, Geräte, Fahrzeuge, Werkzeuge	4'700.00		6'200.00		4'684.40	
316	Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
3160	Miete und Pacht Liegenschaften	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
317	Spesenentschädigungen	11'200.00		11'400.00		2'070.00	
3170	Reisekosten und Spesen	6'200.00		6'200.00		2'070.00	
3171	Exkursionen, Schulreisen und Lager	5'000.00		5'200.00			
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	45'931.00		45'931.00		21'031.00	
330	Abschreibungen Sachanlagen VV	45'931.00		45'931.00		21'031.00	
3300	Planmässige Abschreibungen Sachanlagen	45'931.00		45'931.00		21'031.00	
34	Finanzaufwand	140'670.00		135'640.00		102'394.80	
340	Zinsaufwand	10'520.00		10'620.00		3'539.65	
3409	Übrige Passivzinsen	10'520.00		10'620.00		3'539.65	

Stadt Zofingen Erfolgsrechnung

Artenglie	derung	Budget 20	023	Budget 20	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
343	Liegenschaftenaufwand Finanzvermögen	130'150.00		125'020.00		98'855.15	
3430	Baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	97'800.00		88'620.00		78'387.65	
3431	Nicht baulicher Unterhalt Liegenschaften FV	2'350.00		2'400.00		2'668.85	
3439	Übriger Liegenschaftsaufwand FV	30'000.00		34'000.00		17'798.65	
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen					725.35	
350	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital					725.35	
3502	Einlagen in Legate und Stiftungen des FK					725.35	
36	Transferaufwand	143'600.00		151'400.00		144'594.20	
361	Entschädigungen an Gemeinwesen	126'800.00		134'600.00		136'314.00	
3612	Entschädigungen an Gemeinden und Gemeindeverbände	126'800.00		134'600.00		136'314.00	
363	Beiträge an Gemeinwesen und Dritte	16'800.00		16'800.00		8'280.20	
3632	Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände	1'100.00		1'100.00		3'065.75	
3636	Beiträge an private Organisationen ohne Erwerbszweck	700.00		700.00		665.00	
3637	Beiträge an private Haushalte	15'000.00		15'000.00		4'549.45	
39	Interne Verrechnungen	37'270.00		28'100.00		9'366.40	
394	Interne Verrechnungen von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	37'270.00		28'100.00		9'366.40	
3940	Interne Verrechnung von kalk. Zinsen und Finanzaufwand	37'270.00		28'100.00		9'366.40	
4	Ertrag		660'410.00		650'230.00		552'465.50

Stadt Zofingen

Erfolgsrechnung

Ortsbürgergemeinde Zofingen

Artengli	ederung	Budget 2023		Budget 2	2022	Rechnui	ng 2021
		Aufwand Er	trag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
42	Entgelte		56'500.00		56'500.00		41'917.60
	_						
424	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		4'500.00		4'500.00		1'536.00
4240	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		4'500.00		4'500.00		1'536.00
425	Erlös aus Verkäufen		52'000.00		52'000.00		40'381.60
4250	Verkäufe		52'000.00		52'000.00		40'381.60
44	Finanzertrag		532'300.00		523'300.00		475'364.75
440	Zinsertrag		5'000.00		5'000.00		5'000.00
4402	Zinsen Finanzanlagen		5'000.00		5'000.00		5'000.00
443	Liegenschaftenertrag FV		441'900.00		439'700.00		391'736.10
4430	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften FV		408'900.00		401'600.00		360'976.10
4439	Übriger Liegenschaftenertrag FV		33'000.00		38'100.00		30'760.00
447	Liegenschaftenertrag VV		85'400.00		78'600.00		78'628.65
4470	Pacht- und Mietzinse Liegenschaften VV		73'700.00		65'400.00		64'510.40
4472	Vergütung für Benützungen Liegenschaften VV		11'000.00		11'000.00		13'460.00
4479	Übrige Erträge Liegenschaften VV		700.00		2'200.00		658.25
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen		24'340.00		32'330.00		15'812.00
450	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen im Fremdkapital		24'340.00		32'330.00		15'812.00
4502	Entnahme aus Legaten und Stiftungen des FK		24'340.00		32'330.00		15'812.00
46	Transferertrag		10'000.00		10'000.00		10'004.75

Stadt Zofingen

Erfolgsrechnung

Artengli	ederung	Budget 2	023	Budget 2	022	Rechnung	2021
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
463	Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten		10'000.00		10'000.00		10'000.00
4635	Beiträge von privaten Unternehmungen		10'000.00		10'000.00		10'000.00
469	Verschiedener Transferertrag						4.75
4699	Rückverteilungen						4.75
49	Interne Verrechnungen		37'270.00		28'100.00		9'366.40
494	Interne Verrechnungen von kalk. Zinsen und Finanzaufwand		37'270.00		28'100.00		9'366.40
4940	Interne Verrechnung von Kalk. Zinsen und Finanzaufwand		37'270.00		28'100.00		9'366.40
9	Abschlusskonten	15'566.00		7'807.00		77'007.02	
90	Abschluss Erfolgsrechnung	15'566.00		7'807.00		77'007.02	
900	Abschluss allgemeiner Haushalt	15'566.00		7'807.00		77'007.02	
9000	Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung	15'566.00		7'807.00		77'007.02	
		660'410.00	660'410.00	650'230.00	650'230.00	552'465.50	552'465.50
	Gesamtergebnis						
		660'410.00	660'410.00	650'230.00	650'230.00	552'465.50	552'465.50

# ORTSBÜRGERGEMEINDE ZOFINGEN

#### Finanzplan 2023 - 2027

(in CHF 1'000)		2023	2024	2025	2026	2027
Nettoaufwand						
- Legislative	+	12	12	12	12	12
- Exekutive	+	29	29	29	29	29
- Allgemeine Dienste	+	115	115	115	115	115
- Verwaltungsliegenschaften	+	4	8	4	8	-29
- Museum	+	89	80	80	80	80
- Bibliothek	+	0	0	0	0	0
- Zinsen	+	43	66	66	66	116
Nettoertrag						
- Liegenschaften des Finanzvermögens	-	309	349	349	349	469
Verlust (+) /Gewinn (-) Erfolgsrechnung	=	-16	-39	-43	-39	-146
+ Entnahmen aus Fonds	+	24	16	16	16	12
- Abschreibungen Hochbauten	-	46	46	46	46	46
Selbstfinanzierung	=	37	69	73	69	180
Investitionen						
Investitionen		0	0	0	0	0
Ergebnis						
Nettovermögen Anfang Jahr	+	8'555	8'592	8'661	8'734	8'803
Selbstfinanzierung	+	37	69	73	69	180
Investitionen	-	0	0	0	0	0
Nettovermögen Ende Jahr	=	8'592	8'661	8'734	8'803	8'983

#### Anmerkungen

Der Finanzplan rechnet damit, dass der geplante Erwerb von Renditeliegenschaften über die Jahre gestaffelt erfolgen wird. Konkret wird beabsichtigt, die verbleibende zur Verfügung stehende Summe nicht in ein bestimmtes Objekt zu investieren, sondern zu verschiedenen Zeitpunkten unterschiedliche Immobilien zu kaufen, um das Risiko zu vermindern. Nach dem Kauf verbessert sich dank den Mieterträgen das Ergebnis der Funktion "Liegenschaften Finanzvermögen" weiter. Da die Rendite des Vermögens mittelfristig wieder gesteigert werden kann, rechnet der Finanzplan auch mit einer steigenden internen Verzinsung der Fondsbestände.

Die Ortsbürgergemeinde besitzt Land rund um den Knoten Lanz in Oftringen. Im Rahmen des Strassenbauprojekts wird es zu einer Landabtretung im Umfang von ca. 2'000 m2 kommen. Zudem wird die Ortsbürgergemeinde für die vorübergehende Beanspruchung entschädigt. Da weder der genaue Zeitpunkt noch die Höhe der Entschädigung bekannt ist, konnten die Einnahmen im Finanzplan noch nicht berücksichtigt werden.

Der Finanzplan zeigt auf, dass ab 2024 wieder mit einem nachhaltigen Gewinn aus der Erfolgsrechnung gerechnet werden kann. Das Nettovermögen der Ortsbürgergemeinde erhöht sich zwischen dem Jahr 2023 und 2027 von TCHF 8'555 auf TCHF 8'983.